



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Первый комитет

17-е заседание

Пятница, 22 октября 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Котерец (Словакия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункты 88–104 и 162 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение на рассмотрение и рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово оставшимся ораторам, желающим выступить в порядке обсуждения вопросов регионального разоружения и безопасности.

Г-н Борг (Мальта) (*говорит по-английски*): Так как наша делегация впервые выступает в Первом комитете в ходе этой сессии, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Комитета и отметить Ваше образцовое руководство нашей работой.

Мальта рада вновь принять участие в этих важных ежегодных общих прениях по вопросам регионального разоружения и безопасности. Мое выступление будет посвящено средиземноморскому направлению и усилиям, предпринимаемым такими странами, как Мальта, которые используют все возможности для того, чтобы укрепить безопасность и сотрудничество в регионе и способствовать социально-экономическому развитию его населения.

Совершенно естественно, что Мальта, будучи европейской страной, находящейся в узловой точке Средиземноморья, ставит евро-средиземноморские дела во главу угла своей внешней политики. Благодаря геостратегическому положению Мальты мы глубоко осознаем неразрывную связь между северным и южным побережьями Средиземного моря. Наша главная стратегическая цель заключается в том, чтобы играть активную роль в содействии миру, стабильности и процветанию в Средиземноморье посредством различных инициатив, направленных на укрепление доверия и безопасности, которые способствуют диалогу и пониманию в нашем регионе.

Членство Мальты в Европейском союзе усилило нашу решимость совместно со всеми евро-средиземноморскими странами прилагать усилия в интересах мира, безопасности и сотрудничества в Средиземноморском регионе и за его пределами. На прошлой неделе на Мальте проходила Средиземноморская конференция Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) 2010 года. Конференция на Мальте, которая совпала с тридцать пятой годовщиной подписания хельсинкского Заключительного акта и его Средиземноморского раздела, предоставила государствам-членам ОБСЕ и партнерам по сотрудничеству ценную возможность обсудить вопросы безопасности со средиземноморской точки зрения, совместно рас-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



смотреть проблемы, с которыми сталкивается Средиземноморский регион, определить новые возможности для сотрудничества и оценить итоги партнерства.

Здесь я хотел бы напомнить о том, что в Хельсинки государства-участники, продемонстрировав большую прозорливость, выразили свою убежденность в том, что

«безопасность в Европе следует рассматривать в более широком контексте безопасности в мире, что она тесно связана с безопасностью в районе Средиземноморья в целом и что, следовательно, процесс укрепления безопасности, не ограничиваясь Европой, должен распространяться на другие районы мира, в частности на Средиземноморье».

Подтверждение этого факта продолжает находить отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи, с тех пор как такая резолюция была внесена Мальтой и другими средиземноморскими странами в 1983 году. Он вновь отражен в проекте резолюции A/C.1/65/L.30, который рассматривается в Первом комитете в этом году.

8 и 9 ноября 2010 года Мальта будет принимать у себя участников первой средиземноморской региональной конференции в рамках «Альянса цивилизаций» Организации Объединенных Наций, на которой должны быть приняты стратегический документ и план действий. Главные цели данной стратегии заключаются в содействии общим нынешним усилиям, направленным на то, чтобы сблизить соответствующие культурные, социальные, экономические и политические круги по обе стороны Средиземноморья, поощрять взаимопонимание и более точное представление друг о друге, способствовать разрядке напряженности и преодолению разногласий, укреплять безопасность и развитие человеческого потенциала и содействовать добрососедским отношениям между обществами, институтами и людьми в Средиземноморском регионе.

В первой половине следующего года правительство Мальты намерено провести у себя второе совещание на высшем уровне стран-участниц Западноевропейского форума, также известного как диалог в формате «5+5». Мальта ожидает успешных результатов этого совещания на высшем уровне в качестве конкретного вклада в дальнейшее

развитие в рамках этой средиземноморской структуры.

Начиная с октября 2009 года Мальта также является местом пребывания отделения связи Европейской комиссии — Лиги арабских государств. В число первоочередных задач отделения связи входит выявление проектов, которые могут способствовать реализуемым мерам по укреплению доверия, реагированию на кризисы и укреплению систем раннего предупреждения, а также другим мерам, направленным на решение экономических проблем и проблем в области экологической безопасности. Наличие отделения является конкретным признанием необходимости иметь платформу для межрегионального взаимодействия и диалога по стратегическим вопросам, представляющим интерес для обеих Организаций.

Мальта также уделяет большое внимание парламентскому сотрудничеству между средиземноморскими государствами. В связи с этим Мальта имеет честь быть местом пребывания центральных учреждений Парламентской ассамблеи стран Средиземноморья, которая объединяет парламенты всех стран, граничащих со Средиземноморским регионом. Данная Ассамблея была учреждена в целях объединения всех прибрежных государств Средиземноморья на основе равноправия в рамках собственного уникального форума, для того чтобы изучать в нем вопросы и принимать решения по проблемам, представляющим непосредственный интерес для стран региона. Поэтому наша делегация имела честь совместно с делегацией Франции выступить автором важной резолюции 64/124, которая была принята в декабре на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и которая предоставила Парламентской ассамблее статус наблюдателя, позволяющий участвовать в сессиях и в работе Генеральной Ассамблеи. Пятая пленарная сессия Парламентской ассамблеи, которая должна пройти в Рабате (Марокко) с 28 по 30 октября, предоставит парламентариям из средиземноморских прибрежных стран еще одну возможность принять участие в обсуждении инициатив, идей, предложений и возможных решений, целью которых является использование парламентской дипломатии для укрепления мира, безопасности и сотрудничества в Средиземноморском регионе.

Укрепление существующей взаимосвязи между безопасностью в Европе и безопасностью в Сре-

диземноморье является главной побудительной причиной поддержки и одобрения Мальтой инициатив, придающих необходимый стимул измерениям политического и социально-экономического развития в Средиземноморском регионе. В связи с этим Мальта продолжает уделять особое внимание ситуации на Ближнем Востоке, и в частности такому явлению, как незаконная миграция.

Общепризнанным фактом является то, что политические последствия ситуации на Ближнем Востоке и ее последствия в плане безопасности оказывают непосредственное влияние на жизнь Средиземноморского региона и события за его пределами. Мальта надеется, что недавнее возобновление прямых переговоров между израильтянами и палестинцами будет способствовать укреплению доверия между обеими сторонами. Мы также надеемся на то, что стороны смогут преодолеть нынешнее состояние тупика, что в конечном счете приведет к созданию независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности.

Все средиземноморские страны должны также прилагать согласованные усилия для борьбы с зарождающимся явлением нелегальной иммиграции, которая продолжает подвергать опасности жизнь сотен иммигрантов на пороге Европы. На протяжении вот уже ряда лет Мальта является страной назначения, привлекая непропорционально большую долю нелегальных иммигрантов и лиц, ищущих убежища. Многие признают необходимость оказать помощь Мальте в обеспечении надежного решения проблем лиц, пользующихся режимом международной защиты. Хотя Мальта подтверждает приверженность выполнению своих международных обязательств, в то же время мы вновь обращаемся к международному сообществу с призывами продолжать оказывать нам поддержку в вопросе размещения этих несчастных людей.

Мальта вместе с другими государствами-членами Организации Объединенных Наций, включая средиземноморские прибрежные государства, намерена и впредь преумножать успехи, достигнутые к настоящему времени, путем активизации диалога между странами Средиземноморского региона. Мальта будет продолжать также принимать активное участие в усилиях всех заинтересованных сторон, направленных на укрепление различных сре-

диземноморских и евро-средиземноморских межправительственных и парламентских форумов.

Вновь выступая одним из авторов проекта резолюции об укреплении безопасности и сотрудничества в Средиземноморье и настоятельно призывая все государства-члены принять его без голосования, Мальта подтверждает свою убежденность в том, что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью. Мы выражаем признательность делегации Алжира за подготовку текста проекта и горячо надеемся на то, что содержащиеся в нем положения будут полностью выполнены.

Г-н Аль-Фадхли (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Сохранение ядерного оружия угрожает не только международному миру и безопасности, но и самому существованию человечества. Мир рискует превратиться в одну общую могилу в результате ядерных катастроф, которые могут вызвать такое оружие. Поэтому наша страна с глубокой озабоченностью воспринимает проблемы и угрозы в области безопасности, которые создает такое оружие как на региональном, так и на международном уровнях, что укрепляет нашу приверженность соответствующим международным документам и договорам, в частности Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который является основой уничтожения в конечном итоге этих разрушительных вооружений. Кроме того, наша страна уделяет особое внимание Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), который представляет собой позитивный шаг в области ядерного разоружения.

Существует настоятельная необходимость в том, чтобы Ближневосточный регион, который считается одним из регионов мира, где существует наибольшая напряженность, был избавлен от ядерного оружия в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции 1995 года участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора. Мы отмечаем, что все государства региона присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, за исключением Израиля, единственной страны в регионе, которая обладает ядерным оружием и которая продолжает упорствовать в своем отказе присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под режим гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

При этом она игнорирует призывы Генерального директора МАГАТЭ и резолюцию GC(53)/RES/17 Генеральной конференции МАГАТЭ, в которой выражается озабоченность по поводу израильского ядерного потенциала, препятствующего универсализации Договора.

Поэтому наша страна призывает международное сообщество оказать давление на Израиль, чтобы заставить его присоединиться к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, подчеркнуть, что все государства-участники ДНЯО должны соблюдать седьмой пункт преамбулы и статью IV Договора и прекратить сотрудничество с Израилем — или с любой другой страной, которая стремится к производству или разработке ядерного оружия, — в ядерной области и воздерживаться от предоставления им научных и технических средств, которые способствуют укреплению их ядерного арсенала.

Наша страна, которая ратифицировала все соответствующие конвенции в области разоружения и нераспространения, включая ДНЯО, ДВЗЯИ, Конвенцию по химическому оружию и Конвенцию по биологическому оружию, придает очень большое значение своему сотрудничеству с МАГАТЭ, особенно сейчас, когда мы начинаем осуществление инициативы эмира Государства Кувейт Его Высочества шейха Сабаха аль-Ахмада аль-Джабера ас-Сабаха по разработке национальной программы использования ядерной энергии в мирных целях и учреждению национального комитета во главе с премьер-министром Кувейта. Целью этой программы является оказание содействия Государству Кувейт в выработке электроэнергии и опреснении воды.

Государство Кувейт уделяет особое внимание предложениям, направленным на гарантирование бесперебойной поставки ядерного топлива. Исходя из своей твердой уверенности в неотъемлемом праве государств на мирное использование ядерной энергии в соответствии со статьей IV ДНЯО, в марте 2009 года Кувейт объявил о своей поддержке инициативы по учреждению банка ядерного топлива под эгидой МАГАТЭ. Кроме того, он обязался выделить 10 млн. долл. США на учреждение статута этого банка, с тем чтобы гарантировать поставки ядерного топлива заинтересованным странам.

Что касается иранского ядерного досье, то наша страна подтверждает право Ирана и других стран проводить исследования, изыскания и эксперименты в целях разработки программ использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с положениями, условиями и стандартами МАГАТЭ. Наша страна надеется, что переговоры, которые должны вскоре возобновиться между Ираном и группой «5+1», увенчаются успехом, что позволит достичь мирного урегулирования, которое избавит регион от напряженности, дестабилизировавшей его на протяжении трех мучительных десятилетий войны и конфликта и приводившей к пустой трате огромных средств, потенциала и ресурсов, которые можно было бы использовать на цели его развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Непала, который представит проект резолюции A/C.1/65/L.56.

Г-н Рай (Непал) (*говорит по-английски*): Наша делегация имеет честь представить по пункту 98(g) повестки дня «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе» проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/65/L.56.

Авторами проекта резолюции являются Афганистан, Австралия, Бангладеш, Бутан, Китай, Индия, Индонезия, Япония, Казахстан, Мальдивские Острова, Федеративные Штаты Микронезии, Монголия, Мьянма, Новая Зеландия, Пакистан, Республика Корея, Шри-Ланка, Таиланд, Тимор-Лешти, Вьетнам и наша страна — Непал. Наша делегация выражает искреннюю признательность всем авторам и тем делегациям, которые войдут в число авторов данного текста.

После того как в 2008 году Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе был переведен из Нью-Йорка в Катманду, он неуклонно наращивал сотрудничество с государствами-членами этого региона по различным аспектам мира и разоружения, особенно в таких областях, как стрелковое оружие и легкие вооружения, ядерное разоружение и нераспространение. Как страна пребывания Регионального центра Непал обещает оказывать Центру всемерную поддержку, с тем чтобы сделать его эф-

фективной региональной структурой Организации Объединенных Наций, занимающейся проблемами разоружения и нераспространения в регионе.

Пользуясь возможностью, я хотел бы от имени Непала выразить признательность государствам-членам за их постоянную поддержку Регионального центра, включая добровольные пожертвования на его программу и деятельность. Мы уверены в том, что в дальнейшем еще большее число государств-членов станут оказывать поддержку Центру, что позволит ему наращивать свою деятельность в области укрепления мира и разоружения.

Дальнейший региональный диалог, обмен мнениями и передовым опытом между государствами-членами в регионе — вот некоторые из необходимых элементов для создания обстановки, способствующей разоружению и нераспространению. Региональный центр, являясь главным региональным механизмом Организации Объединенных Наций в области мира и разоружения, может играть важную роль в этом деле, предоставляя государствам-членам постоянную площадку для ведения непрерывного диалога и обмена мнениями.

Региональные усилия и инициативы, касающиеся мира, разоружения и нераспространения, являются ключевыми элементами более широких усилий, направленных на достижение мира и безопасности во всем мире. Региональные субъекты лучше понимают нюансы региональных проблем и каковы пути надежного урегулирования разногласий между государствами региона. Нельзя добиться мира и разоружения в обстановке плотной завесы подозрения и непонимания. Регулярное взаимодействие между государствами региона очень помогло бы устранить недопонимание и обеспечить атмосферу доверия.

Мы считаем, что Региональный центр Организации Объединенных Наций можно в полной мере задействовать для формулирования в масштабах региона взаимопонимания и сотрудничества в области мира, разоружения и нераспространения. Руководствуясь этим убеждением, наша делегация имеет честь представить от имени всех авторов проект резолюции A/C.1/65/L.56 «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Наша делегация уверена в том, что Комитет примет этот проект резолюции консенсусом.

Г-н Тилеген (Казахстан) (*говорит по-английски*): В последние недели многие государства-члены подчеркивали важность региональных и субрегиональных подходов в деле успешного осуществления согласованных на международном уровне норм и юридических документов в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения. Нет сомнения в том, что прямое участие региональных механизмов и организаций ведет к повышению уровня информированности и координации в отношении стратегий и планов действий, сформулированных на глобальном многостороннем уровне. Совершенно очевидно также необходимость обеспечения того, чтобы проблемы, выявленные на региональном и субрегиональном уровнях, становились предметом наших обсуждений на международном уровне, что сделает более вероятной их реализацию на местах.

В связи с этим наша делегация хотела бы выразить признательность Управлению Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) за то, что оно, действуя через посредство его Сектора по региональному разоружению, осуществляет этот очень эффективный подход, который приносит все более очевидные долгосрочные преимущества. Мы также хотели бы выразить признательность членам соответствующей группы за их ценные представления и за их приверженность обеспечению того, чтобы разоружение прочно укоренилось как на макроуровне, так и на микроуровне.

Три региональных центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения являются центрами передового опыта, которые помогают преодолеть разрыв между теми, кто формирует международную политику, и теми, кто ее проводит в жизнь, на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Мы хотели бы выразить им признательность за повышение уровня информированности и, что еще важнее, за оказание государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям помощи в том, что касается практического осуществления норм и соглашений в области глобального разоружения и контроля над вооружениями на региональном, субрегиональном и национальном уровнях.

Осуществляются также взаимодействие и сбалансированная координация усилий между Сектором по региональному разоружению и государства-

ми-членами, в рамках которых деятельность в области разоружения внутри конкретной страны служит импульсом для деятельности на субрегиональном, региональном и даже многостороннем уровнях, что, например, можно сказать о нашей стране, которая будет продолжать укреплять уже начавшийся процесс взаимной поддержки. Ряд ключевых глобальных договоров в области разоружения были подкреплены соответствующими национальными законами, введенными в действие в Казахстане и в других странах региона, особенно в Центральной Азии. Наша страна предпринимает успешные усилия по осуществлению процесса разоружения в качестве Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 2010 году; она будет продолжать делать это во время ее предстоящего председательства в Организации Исламская конференция в 2011 году, а также на региональном уровне будет вести работу совместно с Сектором по региональному разоружению в вовлеченных в этот процесс странах. Мы высоко оцениваем энергичную деятельность УВРООН, которое уделяет особое внимание гендерным вопросам и вопросам прав человека в своей работе по разоружению и нераспространению.

Три региональных центра, как мы видим, продолжают разрабатывать программы с учетом национальных и субрегиональных условий, с целью способствовать внутрирегиональным и межрегиональным обменам передовым опытом и содействовать укреплению человеческого потенциала и организационному строительству. Они также служат координирующими центрами для соотнесения потребностей с наличием ресурсов в области разоружения и нераспространения, борьбы с терроризмом и незаконной торговлей оружием и усилий по улучшению правоприменительной деятельности и пограничного контроля путем повышения уровня кадрового потенциала и технического уровня. Эти мероприятия способствуют повышению общей эффективности работы на глобальном уровне. Эффективность усвоения уроков, извлеченных в ходе межрегиональной деятельности и обмена опытом, повышается благодаря координирующей роли Сектора по региональному разоружению, с которым Казахстан хотел бы наладить еще более активное сотрудничество.

Поэтому наша делегация настоятельно призывает все государства-члены продолжать вести со-

вместную работу с региональными центрами и запрашивать у них помощь, а также продолжать предоставлять им финансовые ресурсы и помощь натурой в целях обеспечения их деятельности.

Г-н М'Бо (Того) (*говорит по-французски*): Региональное разоружение является важнейшим звеном всего механизма всеобщего и полного разоружения. Создание зон, свободных от ядерного оружия, в полной мере соответствует идеалу построения мира, свободного от ядерного оружия. В связи с этим наша делегация хотела бы приветствовать вступление в силу Пелиндабского договора, который превращает Африку в зону, свободную от ядерного оружия. Она настоятельно призывает государства-участники данного Договора, договоров Тлателолко, Раротонга и Бангкокского договора стремиться к тому, чтобы претворить обязательства, налагаемые этими правовыми актами, в жизнь.

Организация Объединенных Наций учредила региональные центры по вопросам мира и разоружения в Африке, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также в Латинской Америке и в Карибском регионе, чтобы содействовать такому разоружению. Результаты, полученные в 1985–2010 годах в информационном секторе, в деле подготовки кадров и распространения сведений о преимуществах установления мира посредством мер в области разоружения говорят сами за себя. Для получения таких результатов были израсходованы большие денежные средства. Никакой денежной выгоды от этого не последовало, но разве можно определить стоимость мира?

На фоне тенденции прибегать к оружию для урегулирования споров региональные центры выступают за отказ от применения оружия и сеют семена мира посредством проведения семинаров и практикумов. Таким образом, деятельность на региональном уровне дает возможность оказывать содействие полному эффективному осуществлению международных стандартов в области разоружения и контроля над вооружениями путем укрепления потенциала государств-членов, региональных организаций, гражданского общества и других субъектов, действующих в области разоружения. Она также способствует достижению консенсуса на региональном и субрегиональном уровнях в отношении различных вопросов разоружения. Такой консенсус помогает работе органов Организации Объединенных Наций. Наконец, такие действия дают возмож-

ность гарантировать, что потребности и конкретные проблемы, с которыми сталкивается тот или иной регион, будут высказаны, поняты и приняты во внимание.

Очевидно, что роль региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения весьма значительна, и это постоянно подчеркивается в периодических докладах Генерального секретаря. Выполняя возложенную на него задачу, Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Африке, находящийся в Того, сосредоточивает свое внимание на торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями и оказывает оперативную поддержку государствам в осуществлении их инициатив по борьбе с этим явлением. Как отмечал вчера директор Центра (см. A/C.1/65/PV.16), работа, которая проводится или будет проводиться, охватывает, в частности, такие области, как выработка национальных стратегий по вопросу о легких вооружениях, создание механизмов контроля над легкими вооружениями, пропаганда международно-правовых документов, подготовка кадров и укрепление потенциала.

Деятельность Центра охватывает все регионы Африки благодаря финансированию из общего бюджета Организации Объединенных Наций и добровольным взносам государств-членов. Несмотря на свои финансовые трудности, тоголезское правительство продолжает выполнять свои обязательства по соглашению в качестве страны пребывания Центра. С тех пор как Организация Объединенных Наций приняла решение укрепить кадровый и оперативный потенциал Центра, он наращивает и диверсифицирует свою деятельность, с тем чтобы эффективнее откликаться на просьбы государств Африки об оказании помощи, и мы это приветствуем.

Пользуясь возможностью, наша делегация благодарит Организацию Объединенных Наций и, конкретнее, страны-доноры — они знают, о ком я говорю, — за материальную и финансовую поддержку и поддержку людскими ресурсами, которую они оказывают находящемуся в Ломе Центру. В том же ключе она призывает другие страны оказывать Центру разнообразную помощь, с тем чтобы он мог достичь целей, ради которых он был создан.

При этом наша делегация настоятельно призывает, в частности, африканские государства передавать Центру добровольные пожертвования, что

они обязались делать на заседании Исполнительного совета Африканского союза, состоявшемся в Хартуме в январе 2006 года. В своей резолюции 64/62 от 2 декабря 2009 года Генеральная Ассамблея конкретно призвала их к этому.

В этом году наш Комитет не будет рассматривать проект резолюции о Региональном центре по вопросам мира и разоружения в Африке. Благодаря финансированию со стороны Организации Объединенных Наций и некоторых государств-членов деятельность Центра и его преданного делу персонала может продолжаться еще один год без необходимости выносить ее на рассмотрение Организации. Так Комитет постановил в своей вышеупомянутой резолюции.

Наша делегация выражает разочарование этим решением, тем более что такая мера была применена только к африканскому Центру. Причины, приведенные в оправдание такого решения, многочисленны и разнообразны, и наша делегация не хочет здесь о них упоминать. Если это поможет сэкономить средства нашей Организации, эту меру следует приветствовать. Однако наша делегация напоминает о том, что эти три центра — близнецы, рожденные от одной матери, и отличный от других подход к африканскому Центру может быть истолкован как дискриминация.

Было бы весьма желательно, чтобы наш Комитет при рассмотрении этого вопроса подходил ко всем трем региональным центрам более или менее одинаково.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Демократической Республики Конго, который представит проект резолюции A/C.1/65/L.58.

Г-н Илека (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Я имею честь представлять проект резолюции A/C.1/65/L.58 «Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке» от имени следующих членов Комитета: Анголы, Бурунди, Камеруна, Центральноафриканской Республики, Чада, Конго, Экваториальной Гвинеи, Габона, Руанды, Сан-Томе и Принсипи и, разумеется, нашей страны — Демократической Республики Конго. Кроме того, к авторам этого проекта резолюции

присоединился Кот-д'Ивуар, за что мы выражаем ему признательность.

Консультативный комитет, учрежденный Генеральным секретарем в 1992 году в целях содействия контролю над вооружениями, разоружению, нераспространению и развитию в субрегионе Центральной Африки, доказал свою полезность принимаемыми им мерами по укреплению доверия и развитию сотрудничества в области безопасности между его государствами-членами. Под его эгидой между его членами были подписаны пакты о ненападении и взаимной помощи. Эти государства создали также механизм по поощрению, поддержанию и укреплению мира и безопасности в Центральной Африке, названный Центральноафриканским советом мира и безопасности.

Комитет также организовывал различные субрегиональные совещания по вопросам безопасности, которые вызывают озабоченность в Центральной Африке, что позволяло в каждом случае принимать соответствующие рекомендации, касающиеся поиска путей и средств надлежащего решения рассматриваемых проблем. Я конкретно хотел бы упомянуть субрегиональный семинар по стрелковому оружию и легким вооружениям, который проходил в Киншасе с 14 по 18 июня.

Иными словами, Консультативный комитет проделал очень полезную работу со времени своего создания и с этой точки зрения заслуживает поддержки со стороны международного сообщества, начиная с Первого комитета. Эта идея лежит в основе проекта резолюции, который мы имеем честь представлять сегодня. В проекте резолюции A/C.1/65/L.58 используются практически такие же формулировки, как и в резолюции 64/61, принятой в прошлом году по тому же вопросу. Единственные изменения направлены на то, чтобы просто отразить работу, которую Комитет проделал после шестидесяти четвертой сессии.

В проекте резолюции приветствуется тесное сотрудничество, налаженное между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств. В нем вновь подтверждается поддержка усилий по содействию осуществлению мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в Центральной Африке и содействия устойчивому миру,

стабильности и развитию в субрегионе. В нем также вновь подтверждается важность программ разоружения и ограничения вооружений в Центральной Африке и содействия миру, стабильности и устойчивому развитию в субрегионе.

В проекте резолюции приветствуется принятие 30 апреля Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и всеми составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта или сборки, носящей название Киншасской конвенции, и содержится призыв к заинтересованным государствам внести финансовый вклад в ее осуществление. Кроме того, в нем содержится призыв к международному сообществу поддерживать усилия, прилагаемые государствами-членами Комитета для осуществления плана действий Конвенции. Что еще важнее, в нем содержится настоятельный призыв к государствам-членам Постоянного консультативного комитета в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности учитывать гендерный фактор на различных совещаниях Комитета, имеющих отношение к разоружению и международной безопасности.

Пользуясь возможностью, я выражаю признательность государствам-членам Комитета, странам и учреждениям, которые вносят щедрые взносы в Целевой фонд Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке и тем самым дают ему возможность продолжать свою работу на благо мира и безопасности в регионе.

Наконец, я благодарю членов Первого комитета за неизменную поддержку проекта резолюции о деятельности Постоянного консультативного комитета. Я надеюсь, что они продолжают оказывать эту поддержку и в том, что касается проекта резолюции A/C.1/65/L.58, с тем чтобы он был принят консенсусом, как и в предыдущие годы. Все желающие присоединиться к авторам проекта могут это сделать.

Г-н Сейфи Паргу (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): С 1974 года по инициативе Ирана Генеральная Ассамблея ежегодно принимает консенсусом резолюцию о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Неизменное принятие этой резолюции го-

ворит о всемирной поддержке цели содействия миру, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке посредством создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

К сожалению, по прошествии 36 лет после того, как впервые была принята данная резолюция, никакого прогресса в создании такой зоны и в осуществлении давних чаяний народов Ближнего Востока так и не достигнуто. Это результат упорной политики сионистского режима, не желающего присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), и его отказа включить свои не охваченные гарантиями ядерные объекты в систему контроля, обеспечиваемую Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

К сожалению, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества — о чем свидетельствуют резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, МАГАТЭ и Организацией Исламская конференция, а также резолюция по Ближнему Востоку, принятая Конференцией 1995 года участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора, — этот режим, который является единственной в регионе стороной, не участвующей в ДНЯО, и который уверен в полной поддержке со стороны Соединенных Штатов, не присоединился к Договору и не поставил свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. В то же время его тайная ядерная деятельность несет серьезную угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Я хотел бы вновь заявить, что бездействие, навязываемое Совету Безопасности на протяжении последних нескольких десятилетий, в том что касается рассмотрения вопроса об убедительно подтвержденной документами разработке сионистским режимом всевозможного оружия массового уничтожения, позволяет этому режиму избегать даже косвенного признания факта обладания ядерным оружием вопреки основным принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Исламская Республика Иран как государство-участник ДНЯО, всецело приверженное своим международным обязательствам, считает, что этот международный документ является краеугольным камнем ядерного разоружения и нераспространения. Поскольку сионистский режим представляет

собой единственное препятствие на пути создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, мы подчеркиваем, что мир и стабильность не могут быть достигнуты в нашем регионе, пока такой безответственный режим действует вне рамок ДНЯО, располагая ядерным арсеналом, который продолжает угрожать миру в регионе и за его пределами. Этот факт был разъяснен в недавнем докладе Генерального директора МАГАТЭ о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, опубликованном 31 августа. В докладе говорится, что

«все государства Ближневосточного региона, за исключением Израиля, являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и обязались признать полномасштабные гарантии Агентства».

Исламская Республика Иран считает, что до создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, ни одна страна региона не должна приобретать ядерное оружие или разрешать размещение на своей территории, под своей юрисдикцией или под своим контролем где бы то ни было ядерного оружия или ядерных взрывных устройств. Кроме того, все страны региона должны воздерживаться от действий, противоречащих духу и букве ДНЯО и резолюциям, касающимся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, принятым Генеральной Ассамблеей, МАГАТЭ и Организацией Исламская конференция, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора.

Приняв консенсусом Заключительный документ Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, все государства-участники ДНЯО подтвердили «важность присоединения Израиля к Договору и постановки им всех своих ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ» (*NPT/CONF.2010/50 (Vol. I), Part I, сmp. 35*). Это решение, принятое 189 государствами-участниками ДНЯО, вызвало гневную реакцию со стороны властей режима этой страны, что является четкой иллюстрацией безответственного поведения этого режима.

Исламская Республика Иран твердо уверена в том, что согласованный план и график действий в целях обеспечения универсальности ДНЯО, особенно на Ближнем Востоке, должны быть одним из

приоритетов повестки дня всех государств-участников Договора, особенно государств, обладающих ядерным оружием.

Сионистский режим необходимо заставить ликвидировать все его ядерное оружие, присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Такие меры должны приниматься в отношении этого режима в различных международных форумах, включая предстоящую конференцию 2012 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, чтобы проложить путь к долгожданной цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и к достижению мира и безопасности во всем мире.

Г-жа Худавердян (Армения) (*говорит по-английски*): Поскольку наша делегация впервые выступает в ходе этих прений, я хотела бы поздравить Вас, посол Котерец, с вступлением на Ваш очень важный пост, поздравить остальных членов Бюро и заверить Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Армения считает контроль над вооружениями и разоружение неотъемлемыми элементами как глобального, так и региональных механизмов обеспечения структур в области безопасности. Мы приветствуем значительный прогресс, достигнутый в областях разоружения и нераспространения, включая заключение нового Договора о СНВ, Конференцию участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора и первую сессию Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием. Мы также отмечаем усилия Генерального секретаря по организации совещания высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению в прошлом месяце и рассматриваем эти инициативы как важнейшие меры по уменьшению международных и региональных угроз и нестабильности.

Контроль над вооружениями, постепенное сокращение вооружений и усилия по достижению разоружения в конечном итоге играют определяющую роль в предотвращении и урегулировании конфликтов и ведут к укреплению доверия и безопасности. Поэтому осуществление и дальнейшее укрепление

существующих соглашений в области разоружения и нераспространения и международных механизмов и институтов в области проверки должно и впредь оставаться приоритетной задачей международного сообщества.

Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях чрезвычайно важен для безопасности нашей страны. Неустойчивая ситуация с безопасностью на Южном Кавказе требует безоговорочного и полного соблюдения Договора об обычных вооруженных силах в Европе и его положений, которые играют основополагающую роль в поддержании мира и стабильности.

К сожалению, этот важный Договор сталкивается с проблемами в нашем регионе. В последние годы предельные уровни обычных вооружений, установленные для стран нашего региона, открыто не соблюдаются Азербайджаном, что создает прямую угрозу хрупкой стабильности и общей безопасности Южного Кавказа. Мы всерьез обеспокоены тем, что эта гонка вооружений, сопровождающаяся нескончаемой милитаристской и агрессивной риторикой государственных властей Азербайджана, направлена на срыв мирных переговоров и инициатив.

В своих предыдущих заявлениях наша делегация говорила о реальной угрозе гонки вооружений на Южном Кавказе. Сегодня я должна заявить, что, к сожалению, гонка вооружений по соседству с нами стала реальностью. Мы считаем, что во избежание дальнейшей эскалации и ухудшения ситуации в плане безопасности в регионе международное сообщество должно отреагировать на это явное нарушение международных норм и предпринять все необходимые шаги для прекращения наращивания гонки вооружений, начатой Азербайджаном.

Армения по-прежнему полностью привержена своим международным обязательствам в области контроля над вооружениями и разоружения. Мы верим в жизнеспособность и эффективность договоров Организации Объединенных Наций в деле укрепления доверия и содействия региональному диалогу и сотрудничеству. Полное выполнение резолюций Организации Объединенных Наций и региональных соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения является одним из наиболее важных и решающих факторов в плане содействия стабильности, сотрудничеству и прочному

миру не только на Южном Кавказе, но и за его пределами.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы слушали последнего из списка ораторов, записавшихся для выступлений по вопросам этой группы.

Слово имеет представитель Азербайджана, который выступит в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Исмаил-заде (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить в осуществление права на ответ в связи с заявлением, с которым только что выступила представитель Армении. Ее заявление стало еще одним веским доказательством вопиющей расистской идеологии ее страны, ее стремления к аннексии и нежелания урегулировать конфликт между Арменией и Азербайджаном политическими средствами и в конструктивном духе в соответствии с международным правом.

Не может быть никаких сомнений в том, что Армения стремится проповедовать культуру безнаказанности, поощряя опасные идеи превосходства и экспансионизма, основанные на подспудных этнических и религиозных предрассудках, сохраняющихся в политике и практической деятельности Армении. Все больше документальных фактов свидетельствует о том, что Армения развязала войну, напала на Азербайджан и оккупировала его исконные территории, включая Нагорный Карабах и семь прилегающих районов, провела массовую этническую чистку и создала на захваченных территориях Азербайджана построенное по этническому принципу, зависимое, сепаратистское образование.

Эта война привела к гибели и ранениям тысяч азербайджанцев, большинство из которых женщины, старики и дети. Поэтому притязания Армении — на основании которых она прибегла к незаконному применению силы для оккупации территории Азербайджана и совершила тягчайшие международные преступления, такие как военные преступления и преступления против человечности, — противоречат международному праву и согласно ему неприемлемы. Поэтому деструктивная политическая программа Армении, направленная на расчленение многонациональных обществ, легализацию результатов агрессии и вопиющее выпячивание этнических различий, обречена и никогда не реализуется.

Что касается Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, то Армения не публикует информацию о вооружениях, поступающих в ее армию, и держит ее в секрете. Этот факт доказывает, что Армения не соблюдает принципов Организации Объединенных Наций в отношении транспарентности военного сектора. В связи с этим я хотел бы вновь процитировать заявление, сделанное президентом Армении Сержем Саргсяном 25 мая 2010 года во время посещения им штаб-квартиры НАТО: «Армянская армия имеет такие виды военного снаряжения, о которых страны, в 10 раз превышающие Армению по размерам, могут только мечтать». Что касается Нагорного Карабаха, то в сентябре 2005 года Международная группа по предотвращению кризисов заявила, что «Нагорный Карабах является одной из наиболее милитаризованных общин на Земле». Эти слова говорят сами за себя.

Армения должна наконец понять, что в интересах мира и стабильности она должна немедленно прекратить незаконную оккупацию азербайджанской территории, отказаться от своей политики национальной ненависти и территориальных притязаний в отношении соседних государств и установить цивилизованные отношения со всеми странами региона и что иного выхода нет.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Армении в порядке осуществления права на ответ.

Г-жа Худавердян (*говорит по-английски*): Я сожалею о том, что должна просить слова в порядке осуществления права нашей делегации на ответ. С учетом важной повестки дня этого Комитета, которой должно уделяться основное внимание, очень жаль, что азербайджанский представитель продолжает вместо этого использовать любую появившуюся у него возможность для того, чтобы лживо и беззастенчиво дискредитировать Армению и Нагорный Карабах. Хотя мой ответ на его высказывания, которые мы только что слышали, может придать им какой-то вес, я считаю необходимым подчеркнуть некоторые положения, касающиеся заявления представителя Азербайджана, с которым он выступал вчера в этом зале, поскольку оно затрагивало вопрос о военных расходах его правительства.

Не только Армения, но и многие другие государства-члены продолжают испытывать серьезную

озабоченность по поводу того, что Азербайджан по-прежнему проводит свою политику развязывания гонки вооружений, сопровождающуюся нескончаемой милитаристской и агрессивной риторикой, к которой часто прибегает его руководство, — риторикой, которая содержит неприкрытую угрозу применения силы и попытки военного решения нагорно-карабахской проблемы.

Сегодня мы наблюдаем беспрецедентный рост военного бюджета Азербайджана, который резко увеличился за последние несколько лет. Огромный рост военных расходов за счет нефтедолларов, несомненно, свидетельствует о намерении азербайджанских властей нарушить существующий военный баланс в регионе и сорвать процесс переговоров по Нагорному Карабаху.

Кроме того, милитаристская политика Азербайджана препятствует социально-экономическому развитию, тормозит постконфликтное восстановление и реконструкцию, затягивает международные посреднические усилия сопредседателей Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и оказывает на них негативное влияние, а также влечет за собой другие серьезные последствия для региональной безопасности. Эти шаги властей Азербайджана противоречат духу и букве международных договоров, включая Договор об обычных вооруженных силах в Европе. Они вступают в противоречие с различными документами и резолюциями Организации Объединенных Наций, относящимися к сокращению военных бюджетов, региональному разоружению, контролю над обычными вооружениями на региональном уровне и к транспарентности в области вооружений; все это — вопросы, которые являются неотъемлемой частью повестки дня прений по теме разоружения.

В связи с этим мы хотели бы привлечь внимание Комитета к его собственным справочным материалам о транспарентности военных расходов. Несмотря на то, что все члены Восточной региональной группы регулярно представляют доклады о своих ежегодных военных расходах, Азербайджан не предоставляет никакой информации с 2000 года. Безусловно, эта постоянная политика Азербайджана не может иметь каких-либо положительных результатов. Как раз наоборот, она будет означать усиление угрозы для хрупкой безопасности и стабильности в регионе, что, в частности, заведет в тупик существующие споры на Южном Кавказе.

Армения будет продолжать отслеживать факты нарушения Азербайджаном договорных обязательств. Следует напомнить о том, что обмен информацией может проводиться в региональных и субрегиональных рамках и что такие инициативы могут осуществляться параллельно с усилиями по урегулированию конфликта в регионе, способствуя предотвращению дальнейшей гонки вооружений и служа важной мерой укрепления.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Азербайджана для второго выступления в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Исмаил-заде (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я прошу прощения за то, что во второй раз попросил слова для выступления в порядке осуществления права на ответ в связи с замечаниями представителя Армении.

Мы исходим из четкого понимания того, что государства-члены должны прибегать к помощи Организации Объединенных Наций в соответствии с целями и принципами Организации, а не использовать ее не по назначению ради политических авантюр тех, кто совершает серьезные нарушения международного права, проповедует культуру безнаказанности и поощряет опасные идеи расового, национального и религиозного превосходства. Позиция Армении свидетельствует о том, что она даже не думает участвовать во взвешенных и эффективных поисках мира. Мы считаем, что провокационное и безответственное поведение Армении является открытым вызовом процессу урегулирования конфликта и несет серьезную угрозу международному и региональному миру и безопасности.

Азербайджан надеется, что государства-члены убедят Армению в необходимости прекратить свою деструктивную политику, уважать общепринятые нормы и принципы международного права и добросовестно вести переговоры в целях достижения прочного урегулирования конфликта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Армении для второго выступления в порядке осуществления права на ответ.

Г-жа Худавердян (Армения) (*говорит по-английски*): Наша делегация не намеревалась использовать свое право на ответ во второй раз, но, услы-

шав неприемлемые высказывания представителя Азербайджана, мы не можем промолчать. В то время, когда большое число национальных делегаций пытается внести вклад в работу Комитета, выступать с клеветническими заявлениями особенно неэтично.

Мы считаем, что представителям Азербайджана пора начать воздерживаться от своих традиционных пропагандистских приемов и вместо этого осознать огромное значение обсуждения здесь, в Первом комитете, серьезных тематических вопросов. Пока же мы можем квалифицировать это поведение азербайджанского представителя лишь как отчаянную попытку отвлечь Комитет от выполнения своей основной задачи.

Позвольте мне также напомнить азербайджанскому представителю о том, что рамками для обсуждения проблемы Нагорного Карабаха является Минская группа Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе во главе с ее сопредседателями, а не Первый комитет Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом мы завершаем обсуждение группы вопросов, касающихся регионального разоружения и безопасности.

Теперь мы переходим к группе вопросов, касающихся других видов оружия массового уничтожения.

Я предоставляю слово Председателю Консультативного совета по вопросам разоружения Его Превосходительству послу Карло Трецце.

Г-н Трецца (Председатель Консультативного совета по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, посол Котерц, и Высокого представителя по вопросам разоружения посла Дуарти за направленное мне приглашение выступить с этим сообщением о деятельности Консультативного совета Генерального секретаря по вопросам разоружения.

Доклад Генерального секретаря (A/65/228) был распространен в начале сентября. Поэтому делегациям известно о деятельности Совета в этом году. Однако я хотел бы уделить некоторое время рассказу об особенностях этого уникального консультативного органа, главная задача которого заключается в том, чтобы консультировать Генераль-

ного секретаря по вопросам разоружения и нераспространения.

Совет был учрежден в 1978 году в соответствии с пунктом 124 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (S-10/2) и получил свой мандат на основе решения 54/418 Генеральной Ассамблеи в 1999 году. Генеральный секретарь отбирает его членов из всех регионов. Я хочу подчеркнуть неправительственный статус Совета. Даже члены, занимающие официальные посты, участвуют в его работе в своем личном качестве.

Совет в настоящее время состоит из 15 членов; все это видные деятели, принадлежащие к правительственным кругам, научному миру и гражданскому обществу. Все они очень квалифицированные люди, обладающие большим опытом и знаниями в сфере разоружения и международной безопасности.

Совет утверждает свою повестку дня на основе просьбы Генерального секретаря о консультировании по конкретным проблемам разоружения. Затем Совет представляет Генеральному секретарю доклад, а также выносит ряд рекомендаций. Принципиальная и активная позиция Генерального секретаря Пан Ги Муна делает работу Совета особенно сложной.

В этом году Совет сосредоточился в своей деятельности на двух пунктах, касающихся вопросов существа: «Концептуальные вопросы, ведущие к конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора» и «Просвещение в области разоружения и нераспространения».

Первый пункт, касающийся Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, фигурировал в повестке дня нашей февральской сессии, проходившей в Нью-Йорке. Хотя Совет уже обсуждал этот вопрос во время своей сессии в июле 2009 года, члены Совета были твердо уверены в необходимости представить Генеральному секретарю новый пакет рекомендаций перед майской, 2010 года, Конференцией по рассмотрению действия Договора. После подробных обсуждений Совет рекомендовал Генеральному секретарю продолжать оказывать твердую поддержку политической динамике в области ядерного разоружения и нераспространения и направлять позитивные сигналы в преддверии Конференции.

В ходе своей июльской сессии, проходившей в Женеве, Совет ввиду позитивных результатов Обзорной конференции 2010 года уделил дополнительное время обмену мнениями в отношении ДНЯО и подчеркнул особую ответственность Генерального секретаря применительно к последующей деятельности по итогам Обзорной конференции, особенно применительно к организации совещания высокого уровня, прошедшего 24 сентября, и организации и приданию дополнительной легитимности конференции 2012 года по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Совет считает, что нынешний уровень знаний и культуры в области разоружения и нераспространения является недостаточным и что к этой тематике проявляется недостаточный интерес. Вот почему он предложил Генеральному секретарю сделать в 2010 году вторым пунктом его ежегодных обсуждений просвещение в области разоружения и нераспространения. Генеральный секретарь согласился с таким предложением. Обсуждения проводились с опорой на документы, подготовленные членами Совета, и сообщения, с которыми выступили видные эксперты. Мы согласились с тем, что рекомендации, содержащиеся в исследовании Организации Объединенных Наций 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения (A/57/124), по-прежнему актуальны и что реальная задача заключается в том, чтобы обеспечить их выполнение государствами-членами. Так как это, к сожалению, происходит не всегда, Совет рекомендовал Генеральному секретарю напомнить отдельным государствам о необходимости выполнения положений исследования и подумать о возможности выступить с серьезным заявлением по этому вопросу.

Многие члены Совета подчеркивали необходимость прилагать более решительные, более целенаправленные усилия в целях подготовки и просвещения не только государственных должностных лиц, которые уже активно работают в этой области, но и парламентариев, работников просвещения, ученых, исследователей и военных, поскольку в конечном итоге именно военные используют оружие. Лично я убежден в том, что нынешний тупик в работе некоторых многосторонних органов, зани-

мающихся проблемами разоружения, отчасти вызван недостатком знаний в этих сложных вопросах.

Позвольте выразить признательность тем государствам, которые традиционно занимаются этой тематикой, представляют доклады о своих усилиях по осуществлению соглашений и которые вновь поддержали в этом году в Первом комитете проект резолюции по вопросу о просвещении в области разоружения (A/C.1/65/L.53). Надеюсь, что он будет принят консенсусом. Я также надеюсь, что все еще есть возможность отразить в этом проекте резолюции усилия Консультативного совета. То, что просвещение в области разоружения было упомянуто в числе принятых консенсусом рекомендаций и выводов Обзорной конференции ДНЯО этого года, служит дальнейшим подтверждением актуальности этого вопроса.

Кроме того, Консультативный совет, который также является Советом попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), должен наблюдать за исследовательской деятельностью, программой и бюджетом Института. Все, кто имеет отношение к вопросам разоружения, знают о превосходной работе ЮНИДИР. Однако не всем известно, что его бюджет лишь на 10 процентов финансируется Организацией Объединенных Наций, а остальные средства предоставляются странами-донорами и другими субъектами. Представительства в Женеве первыми извлекают пользу из деятельности Института, равно как и многие другие субъекты в государственном и частном секторах. Я призываю Организацию Объединенных Наций финансировать по меньшей мере все расходы ЮНИДИР, связанные с основным персоналом, а государства-члены — поддерживать его всеми имеющимися средствами.

Приверженность Генерального секретаря делу разоружения побуждает его пристально следить за деятельностью Консультативного совета. Члены Совета были очень рады тому, что наша работа была отмечена в выступлении Генерального секретаря на открытии Обзорной конференции ДНЯО. Мы также имеем возможность регулярно обмениваться с ним мнениями, как официально, так и неофициально, и видим, что наши предложения находят отражение в его заявлениях и действиях.

Одной из особенностей Совета является то, что он представляет собой гибкий механизм для

консультирования и вынесения рекомендаций. В ходе одной из наших встреч с Генеральным секретарем в этом году нас попросили представить предложения в преддверии проведения в Вашингтоне, О.К., Саммита по ядерной безопасности. И Совет сумел быстро представить содержательные рекомендации.

В том же духе сотрудничества и гибкости Консультативный совет сейчас готов провести тщательное рассмотрение вопросов, поднятых в ходе совещания высокого уровня от 24 сентября, и представить Генеральному секретарю рекомендации относительно дальнейших действий в этом плане.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Треццу за его интересное выступление и изложение позиции Консультативного совета по вопросам разоружения.

Сейчас я намерен предоставить Комитету возможность провести интерактивные обсуждения с приглашенными ораторами в виде неофициального раунда вопросов и ответов. Сейчас я прерву заседание, чтобы продолжить обсуждение в неофициальном формате.

*Заседание прерывается в 16 ч. 20 м.
и возобновляется 16 ч. 35 м.*

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, которые хотели бы выступить с заявлениями или внести проекты резолюций по вопросу о других видах оружия массового уничтожения. Поскольку у нас имеется длинный список записавшихся для выступления, я вновь настоятельно призываю представителей выступать с краткими заявлениями, а более пространные тексты распространять, при необходимости, в письменном виде.

Г-н Маседо Соареш (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств-членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированных государств: Аргентины, Многонационального Государства Боливия, Чили, Колумбии, Эквадора, Парагвая, Перу, Уругвая, Боливарианской Республики Венесуэла и моей собственной страны, Бразилии.

МЕРКОСУР и ассоциированные государства вновь заявляют о своей твердой приверженности ликвидации всех видов оружия массового уничто-

жения. Мы подтверждаем необходимость полного осуществления Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому оружию. Международное обязательство, взятое нашими странами, отражено в Декларации о безопасности стран Северной и Южной Америки 2003 года, которая гласит: «Мы провозглашаем нашей целью превращение Северной и Южной Америки в регион, свободный от биологического и химического оружия». Кроме того, в резолюции 2107 от 2005 года, принятой генеральной ассамблеей Организации американских государств, мы единодушно решили

«претворить в конкретные шаги взятое государствами-членами общее обязательство, предусматривающее превращение Северной и Южной Америки в регион, свободный от биологического и химического оружия».

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства поддерживают полное, эффективное и недискриминационное осуществление Конвенции по химическому оружию и поощряют усилия по приданию ей универсального характера. Мы убеждены в том, что ликвидация арсеналов и запрещение применения химического оружия всеми государствами-участниками Конвенции представляет собой эффективный вклад в международный мир и безопасность. Мы поздравляем Генерального директора Организации по запрещению химического оружия посла Ахмета Узюмджю с его избранием и вступлением на этот пост в этом году. Мы полностью уверены в том, что под его руководством Организация добьется успеха в достижении своей цели. Мы также поздравляем Организацию по запрещению химического оружия с позитивными результатами в деле осуществления Конвенции и вновь выражаем озабоченность по поводу сохранения арсеналов химического оружия.

В том же ключе МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства отмечают вклад региона, развившийся в организации семинара, который пройдет в Салвадоре, в бразильском штате Баия, с 26 по 28 октября с целью обучения таможенного персонала приемам обнаружения химического оружия и средств, запрещенных Конвенцией. Данный курс предназначен для представителей органов власти стран Латинской Америки и Карибского бассейна и имеет целью эффективное осуществление режима передачи в рамках Конвенции по химическому оружию.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства подтверждают свою всемерную решимость продолжать вносить вклад в осуществление Конвенции по биологическому оружию и развивать сотрудничество между государствами. Однако мы выражаем озабоченность по поводу направленности этого документа в сфере международной безопасности. Мы согласны со многими государствами в том, что необходимо разрабатывать и претворять в жизнь дополнительные меры с целью гарантирования эффективного запрещения биологического оружия, несмотря на проблемы, связанные с его специфичностью.

Конвенции недостает механизма для обеспечения того, чтобы государства-участники соблюдали свои обязательства. Такой пробел побуждает некоторые государства-участники Конвенции искать способы ее осуществления, которые ориентированы на сотрудничество в таких сферах, как услуги в области санитарии, а также обеспечение здоровья людей и животных в целом, и которые составляют конкуренцию существующим механизмам, имеющимся у Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации и Всемирной зооветеринарной организации.

В связи с этим МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства выражают озабоченность нынешним состоянием Конвенции по биологическому оружию. Тем не менее мы подтверждаем нашу решимость внести значительный вклад в седьмую Конференцию государств-участников Конвенции по биологическому оружию по рассмотрению действия Конвенции, которая будет организована в декабре 2011 года с целью восстановления такого измерения этого важного правового документа, как международная безопасность.

В заключение МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства вновь заявляют о своей постоянной приверженности договорным актам, относящимся к оружию массового уничтожения, и подтверждают, что ликвидация этого оружия должна осуществляться на основе многостороннего подхода под эффективным и строгим международным контролем.

Г-н Линт (Бельгия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются страны-канди-

даты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия, страны-члены Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина и Черногория, а также Украина и Республика Молдова.

Распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки по-прежнему представляет серьезную угрозу для международного мира и безопасности, наличие которой требует глобального подхода. Опасность того, что террористы могут приобрести биологическое или химическое оружие, придает этой проблеме еще большую серьезность. Для того чтобы противостоять этим вызовам, крайне важно укреплять международное сотрудничество как в рамках Организации Объединенных Наций, так и между всеми государствами-членами.

Главные многосторонние договоренности, имеющие отношение к обсуждению этой группы вопросов, это Конвенция по биологическому оружию (КБО), Конвенция по химическому оружию (КХО) и Женевский протокол 1925 года. Эти имеющие обязательную юридическую силу запретительные акты играют ключевую роль в снижении угрозы, которую несут такие виды оружия массового уничтожения. Полное соблюдение их положений имеет важнейшее значение для международного мира и безопасности. ЕС призывает к полной универсализации этих документов. Мы также призываем все государства рассмотреть возможность снятия любых оговорок, сделанных при присоединении к Протоколу 1925 года.

КБО является краеугольным камнем многосторонних усилий по предотвращению распространения биологического и токсинного оружия. КБО вводит запрет не только на государственные программы по созданию биологического оружия. Полное осуществление статьи IV Конвенции всеми ее государствами-участниками будет также способствовать борьбе с угрозой со стороны террористов.

Совместные действия ЕС содействуют универсализации КБО и ее осуществлению на национальном уровне. Заинтересованные государства, которые еще не являются участниками КБО, могут получить перед присоединением к ней помощь со стороны ЕС, например помощь в законодательной сфере. Государства-участники КБО могут рассчитывать на поддержку со стороны ЕС в виде организации специальных семинаров для представителей

директивных органов и других субъектов, а также в виде обучения представителей органов власти государств-членов ЕС и организации поездок для них. Следующий региональный семинар по вопросу о выполнении Конвенции на национальном уровне планируется провести в начале октября в Нигерии.

ЕС активно участвует в межсессионной деятельности в рамках КБО. Он был принимающей стороной двух международных семинаров по межсессионным вопросам для развивающихся стран, организованных в 2009 и 2010 годах, и тем самым внес важный вклад в состоявшиеся в их ходе прения. Проведенное в августе этого года совещание экспертов вновь подтвердило важность регулярных обменов мнениями по ключевым вопросам, относящимся к осуществлению Конвенции.

ЕС с нетерпением ожидает проведения в 2011 году седьмой Конференции государств-участников КБО по рассмотрению действия Конвенции. Мы готовы совместно со всеми государствами и другими заинтересованными сторонами вносить позитивный и важный вклад в процесс подготовки Конференции и в достижении ею результатов. В этом и более широком плане ЕС вновь подтверждает свою приверженность выработке мер по проверке соблюдения Конвенции.

ЕС призывает все государства-участники КБО представлять в срок свою ежегодную информацию о мерах по укреплению доверия. ЕС приветствует расширение в последние несколько лет масштабов участия в этом важном механизме, который способствует укреплению данной Конвенции. Однако многое еще необходимо сделать для того, чтобы обеспечить полномасштабное участие всех государств-участников в этом политически обязательном механизме. В рамках Конференции по рассмотрению действия Конвенции необходимо провести дальнейшее рассмотрение вопроса об оценке и возможном улучшении механизма мер по укреплению доверия и его функционирования.

Общими усилиями Европейский союз профинансировал разработку руководства по осуществлению мер доверия, проводит семинары по вопросам осуществления мер укрепления доверия и организует визиты содействия. Особо важную роль в поддержании связей между государствами-участниками КБО играет Группа имплементационной поддержки КБО. ЕС заявляет о неизменной

поддержке этой Группы и выражает ей признательность за ее работу. Кроме того, ЕС поддерживает меры по укреплению биологической безопасности и защиты в третьих странах, участвуя в ряде других проектов, в том числе в совместной акции в поддержку Всемирной организации здравоохранения.

Конвенция по химическому оружию — первый международный договор, запрещающий целую категорию оружия массового уничтожения под международным контролем, — является крупным многосторонним достижением. Сегодня не более семи государств-членов Организации Объединенных Наций еще не присоединились к Конвенции, два из которых ее подписали. Европейский союз продолжает настоятельно призывать эти семь государств присоединиться к нашим общим усилиям по избавлению мира от химического оружия.

Уничтожение химического оружия в конкретные сроки остается одной из главных задач Конвенции, и ЕС воодушевлен тем, что три государства, объявившие о владении химическим оружием, завершили ликвидацию своих запасов в соответствии с КХО. Крайне важно, чтобы оставшиеся государства, владеющие химическим оружием, не забывали о своих обязательствах, эффективно решали свои задачи и принимали все необходимые меры к ускорению процесса ликвидации в интересах его завершения в установленные сроки.

Ликвидация вооружений, накопленных в прошлом, должна сопровождаться мерами по предотвращению создания нового химического оружия в дальнейшем. В частности, важнейшее значение для реализации целей Конвенции в части нераспространения имеют ее положения о контроле за предприятиями химической промышленности, о национальных мерах по осуществлению и об инспекциях по запросу. Мы также решительно поддерживаем шаги по усилению статьи X о мерах по защите от химического оружия и оказанию помощи. Работа, проделанная Тунисом и Техническим секретариатом Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) в плане подготовки третьих учений по оказанию помощи, является наглядным примером важнейших мероприятий в этой крайне необходимой области.

ЕС понимает, что предотвратить попадание токсичных химических веществ в руки террористов может осуществление всех статей Конвенции. Это,

в частности, относится к мерам по расширению осуществления на национальном уровне. ЕС призывает все соответствующие государства обеспечить нормативную базу и инфраструктуру, необходимые для эффективного осуществления КХО.

Еще одним выражением приверженности Европейского союза целям КХО является наша финансовая поддержка ОЗХО, более подробно освещенная в документарной форме настоящего заявления.

Я пренебрег бы своими обязанностями, если бы не воспользовался возможностью поздравить посла Ахмета Узюмджю (Турция) с назначением Генеральным директором ОЗХО. ЕС намерен тесно сотрудничать с ним и со всеми его сотрудниками в нашей дальнейшей работе на пути к всеобщему и полному осуществлению Конвенции по химическому оружию.

Европейский союз по-прежнему всецело поддерживает действия, предпринимаемые в соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности. Эта резолюция является основой для создания эффективных механизмов предотвращения доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и средствам его доставки и противодействия такому доступу. Мы настоятельно призываем все государства соблюдать и полностью выполнять юридически обязательные положения этой резолюции, а также резолюций 1673 (2006) и 1810 (2008). Резолюция 1540 (2004) требует от всех государств принятия и осуществления эффективных мер в целях установления национального контроля для предотвращения распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки, в том числе контроля над относящимися к ним материалами.

С этой целью государства должны также установить контроль за транзитом и посреднической деятельностью. В связи с этим ЕС усилил свой режим контроля за экспортом материалов двойного назначения за счет постановления Совета, устанавливающего такой режим Сообщества, который включает контроль за экспортом, передачей и перевозкой материалов двойного назначения и посредничеством в этой области. Со времени вступления в силу 27 августа 2009 года это новое постановление осуществляется во всех 27 государствах-членах ЕС.

В целях обеспечения полного осуществления резолюции 1540 (2004) ЕС предоставляет и будет предоставлять в дальнейшем значительную поддержку третьим странам. ЕС оказывает помощь ряду стран в выполнении их обязательств, в том числе посредством осуществления нескольких региональных пропагандистских программ. В интересах обеспечения эффективности и во избежание дублирования ЕС в деле оказания помощи сотрудничает с Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и другими крупными донорами.

ЕС продолжает поддерживать и другие международные механизмы, предназначенные для предотвращения распространения оружия массового уничтожения, такие как Глобальное партнерство Группы восьми против распространения оружия и материалов массового уничтожения. ЕС принимает конструктивное участие в проводимой в Группе восьми дискуссии о необходимости развития и совершенствования Глобального партнерства, с тем чтобы этот механизм был способен полноценно реагировать на современные угрозы.

ЕС крайне обеспокоен угрозой распространения ракет, которые могут быть использованы для доставки оружия массового уничтожения, в том числе баллистических ракет постоянно увеличивающейся дальности и использующих все более совершенные технологии. Нашу обеспокоенность усиливает целый ряд испытаний ракет средней и большой дальности, проводившихся в последние годы — в частности Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираном — в обход всех имеющихся норм транспарентности и требований в отношении заблаговременного уведомления.

Европейский союз по-прежнему считает, что Гаагский кодекс поведения и Режим контроля за ракетными технологиями являются наилучшими из имеющихся механизмов для решения проблемы распространения ракет. Он призывает все государства-члены поддержать и принять проект резолюции A/C.1/65/L.45/Rev.1 о Гаагском кодексе поведения. Европейский союз вновь подтверждает четкий многосторонний и всеобщий характер цели Кодекса поведения. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Кодексу как можно скорее. Мы призываем также все присоединившиеся к нему государства содействовать

укреплению авторитета Кодекса и в полной мере соблюдать все его положения, в том числе в части заблаговременного уведомления о запусках.

Место Председателя занимает г-н Схапер (Нидерланды).

Игнорирование основных положений Кодекса означало бы подрыв его жизнеспособности и эффективности. В связи с этим ЕС приветствует достигнутый в последнее время прогресс в осуществлении Гаагского кодекса поведения. Позвольте напомнить о том, что по решению Совета ЕС поддерживает ряд проектов, направленных на содействие универсализации, более полному осуществлению и укреплению Гаагского кодекса поведения. Последние мероприятия ЕС включают проведение информационно-пропагандистского семинара для стран Африки, Ближнего Востока и Средиземноморья и запланированное посещение космического центра в Куру. Кроме того, ЕС профинансировал создание электронной системы обмена информацией, решение о которой было принято на ежегодном совещании участников Кодекса в мае 2010 года.

ЕС выступает также за рассмотрение дальнейших многосторонних мер по предотвращению угрозы распространения ракет и по содействию усилиям по разоружению в ракетной сфере. Наше предложение начать консультации по договору о запрещении ракет класса «земля-земля» малой и средней дальности остается в силе.

Международные правовые соглашения крайне важны, но однако их существования недостаточно — они должны эффективно выполняться. Каждое государство должно выполнять свои обязательства по нераспространению. Для предотвращения и срыва незаконных поставок, еще более эффективного контроля за экспортом, противостояния незаконным сетям, занимающимся перенаправлением и оборотом, и для борьбы с финансированием распространения необходимо оперативное сотрудничество.

Г-н О'Брайен (Австралия) (*говорит по-английски*): Поскольку это мое первое выступление в Комитете, я поздравляю всех должностных лиц Комитета с назначением на соответствующие должности.

Распространение химических и биологических вооружений представляет собой потенциально

серьезную угрозу мировой и региональной безопасности. Австралия давно находится на переднем крае усилий по противостоянию этой угрозе, что требует неослабевающей приверженности делу укрепления Конвенции по химическому оружию (КХО) и Конвенции по биологическому оружию (КБО).

КХО является краеугольным камнем многостороннего механизма нераспространения и разоружения. Австралию обнадеживает продолжающийся прогресс в плане ликвидации химических вооружений. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще располагают химическим оружием, приложить все усилия к тому, чтобы выдержать свои продленные сроки его ликвидации.

Полное и эффективное осуществление КХО необходимо для обеспечения достижения ее целей в плане нераспространения. Мы настоятельно призываем все государства-участники Конвенции, которые еще не полностью выполнили свои обязательства в соответствии со статьей VII, продолжать усилия по созданию национальных органов, а также по принятию законодательных и административных мер для осуществления КХО.

Такие законодательные и административные меры включают криминализацию деятельности, предусмотренной запретительными положениями КХО. Такие меры также укрепляют способность государств-участников представлять в Организацию по запрещению химического оружия точные и полные декларации по статье VI и позволяют более справедливо распределять инспекционную нагрузку между государствами-участниками, занимающимися подлежащей декларированию химической деятельностью.

Австралия считает крайне важным, чтобы все государства-участники КХО думали о будущем, обеспечивая адаптацию КХО к развитию науки и техники. Мы должны обеспечить гарантию того, чтобы режим контроля оставался надежным и эффективным.

Конвенция по биологическому оружию способствует укреплению глобальной защиты от биологического оружия и биотерроризма. После шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся в 2006 году, мы отмечаем активизацию практических усилий в контексте КБО, в том числе в виде ценных межсессионных встреч и

результатов работы Группы имплементационной поддержки.

Уже не за горами и седьмая Конференция по рассмотрению действия Конвенции 2011 года. В качестве координатора Западной группы КБО и члена группы в составе Японии, Австралии, Канады, Республики Корея, Швейцарии, Норвегии и Новой Зеландии Австралия с нетерпением ожидает возможность поработать со всеми государствами-участниками в целях согласования на обзорной конференции практических мер, которые способствовали бы большей транспарентности и укреплению доверия, а также дальнейшему усилению КБО в качестве нашей коллективной защиты от угрозы, создаваемой биологическим оружием.

Австралия привержена цели всеобщего соблюдения и полного осуществления КБО в Азиатско-Тихоокеанском регионе и с 2005 года активно участвует в организации региональных семинаров по вопросам осуществления КБО и связанным с ней вопросам биобезопасности. Так, в прошлом месяце Австралия вместе с Соединенными Штатами были сопредседателями семинара Регионального форума Ассоциации государства Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по вопросам управления биорисками и укрепления биобезопасности, который проходил в Маниле, Филиппины. В центре внимания участников семинара было внедрение передовой практики управления биорисками для предотвращения случайных выбросов антропогенных и зоопатогенных и умышленного злоупотребления ими. Этот семинар стал продолжением первого семинара Регионального форума АСЕАН по проблеме уменьшения биологической угрозы, который прошел в 2009 году и был посвящен основным концепциям биобезопасности и биозащиты в предотвращении биотерроризма. Он станет значительным вкладом в рабочий план Регионального форума АСЕАН по борьбе с терроризмом в части основ биобезопасности, и Австралия по-прежнему настоятельно призывает семь тихоокеанских государств, которые еще не присоединились к КБО, сделать это.

Очень важно, чтобы государства присоединились к КБО. Соблюдение и осуществление КБО являются важным превентивным средством устранения таких мест, где могли бы укрыться потенциальные биотеррористы.

В 1985 году в связи с применением Ираком химического оружия в его войне с Ираном Австралия созвала в Брюсселе первую встречу 15 государств. Реакция этих 15 государств — в виде согласования национальных систем контроля за экспортом — привела к рождению Австралийской группы. Австралийская группа постепенно превратилась в добровольную кооперативную структуру в составе 40 членов, занимающуюся противодействием расползанию технологий и материалов, которые могли бы облегчить вызывающим беспокойство государствам и террористическим группам разработку химического и биологического оружия или доступ к нему.

На своем последнем пленарном заседании, состоявшемся в июне в Париже, Австралийская группа вновь подтвердила свое мнение о том, что предотвращение несанкционированной передачи нематериальных технологий остается одной из приоритетных задач в борьбе с распространением оружия массового уничтожения в любом виде. В качестве своего вклада в достижение этой цели Австралийская группа согласилась завершить подготовку в помощь государствам новых пропагандистских материалов о путях решения проблемы передачи нематериальных технологий. Финансирование этой публикации происходит благодаря щедрой поддержке со стороны Республики Корея, и она будет в равной мере доступна как для членов Австралийской группы, так и для других государств, в том числе через Интернет.

Австралия рассматривает эффективный контроль за экспортом химических и биологических материалов, оборудования и технологий двойного назначения, которые могут быть использованы для создания оружия, как важное средство выполнения обязательств по КХО, КБО и резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Операции на черном рынке, включая незаконную брокерскую деятельность и посреднические услуги, позволяют обходить ограничения, установленные КХО, КБО и режимами контроля за экспортом, подобными Австралийской группе. Австралия приветствует деятельность по активизации международных усилий, направленных на устранение опасности распространения, которую представляет незаконная посредническая деятельность, в частности применительно к материалам, оборудованию и технологиям, способным содейст-

воват распространению химического и биологического оружия.

Помня об этой постоянной угрозе, Австралия поддерживает Республику Корея, которая на этой сессии Первого комитета руководит подготовкой проекта резолюции A/C.1/65/L.49/Rev.1 о предотвращении законной брокерской деятельности и борьбе с ней. Мы призываем всех решительно поддержать этот проект резолюции и войти в число его авторов.

Неизменная решимость Австралии бороться с незаконным посредничеством в торговле оружием массового уничтожения не ослабла, и мы приветствуем прогресс, который достигается в рамках этого форума, и тот практический прогресс, который достигнут в развитии международного сотрудничества в области средств контроля за экспортом материалов двойного назначения.

В глобальной архитектуре безопасности Австралия по-прежнему отводит и КХО, и КБО важнейшую роль инструментов, позволяющих бороться с угрозой химического и биологического терроризма. Важно и то, что обе эти конвенции подкрепляют наши усилия в направлении полного осуществления резолюцию 1540 (2004) и последующих резолюций Совета Безопасности. Мы будем и далее прилагать усилия по поддержке, укреплению и развитию этих важнейших конвенций.

Г-н Паскалис (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка разделяет высказанные многими делегациями озабоченности по поводу угрозы оружия массового уничтожения. В силу его дальности и неизбирательности действия такое оружие угрожает не только отдельным странам, но и международному сообществу в целом и создает проблемы для поддержания международного мира, безопасности и стабильности.

Наша делегация поздравляет посла Ахмета Узюмжю (Турция) со вступлением на пост Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Мы желаем ему успеха в решении стоящей перед ним задачи по руководству Организацией перед лицом серьезных вызовов, особенно в свете объявления двух государств, располагающих крупнейшими запасами химического оружия, о том, что они не смогут выдержать продленные окончательные сроки и ликвидировать свои запасы этого оружия к 29 апреля 2012 года.

Хотя это стало бы серьезной проблемой для Конвенции по химическому оружию (КХО), делегация Южной Африки не считает такой вариант неизбежным. Главным соображением в этой связи должно быть обеспечение дальнейшей целостности Конвенции и завершения ликвидации всех запасов химического оружия без дальнейшего промедления.

Другой важнейшей проблемой, которая потребует тщательной проработки в ближайшие несколько лет, является то, как ОЗХО будет адаптироваться к изменениям оперативной обстановки по завершении ликвидации. Крайне важным остается достижение точного равновесия между деятельностью ОЗХО по нераспространению, в плане контроля за производством и перемещением химических веществ, с одной стороны, и техническим сотрудничеством с государствами-участниками и помощью, которую она им оказывает, — с другой. ОЗХО должна будет обеспечивать сохранение актуальности Конвенции для большинства государств-участников, которые не имеют ни химического оружия, ни сколько-нибудь значительной химической промышленности. Помощь таким государствам в развитии их химического потенциала и промышленности значительно укрепит их способность участвовать в поддержании мира и безопасности на региональном и международном уровне.

Наша делегация по-прежнему озабочена угрозой, которую представляют собой микроорганизмы, как существующие естественно, так и намеренно измененные или созданные для использования в качестве оружия массового уничтожения. В связи с этим Южная Африка сохраняет приверженность задаче укрепления Конвенции о биологическом оружии с целью обеспечить достижение нашей общей цели — устранения угрозы, создаваемой биологическим оружием.

Южная Африка полагает, что повышение эффективности осуществления КБО является одним из главных элементов поддержания международного мира и безопасности. Настоятельно необходимо, чтобы наша общая цель устранения угрозы, создаваемой биологическим оружием, была достигнута. Очевидно, что Конвенция является не только средством укрепления нашей безопасности, но и содержит важное положение о техническом сотрудничестве и оказании помощи, которое усиливает способность международного сообщества бороться с изнуряющим воздействием болезней на наше насе-

ление и на социально-экономическое развитие наших стран.

Южная Африка считает, что для облегчения бремени опасности, которую создает биологическое оружие, необходимо улучшить координацию и увеличить объем помощи на международном уровне. Такие инициативы, как обмен в области биологических наук и технологий, содействие наращиванию потенциалов в таких областях, как наблюдение за распространением заболеваний, их обнаружение и диагностика, и сдерживание распространения инфекционных заболеваний, в частности, можно изучить более тщательно.

В поисках путей укрепления режима сообщество КБО сосредоточило внимание на положениях этого договора, касающихся сотрудничества и развития. Южная Африка разделяет мнение о том, что статья X должна служить в поддержку права государств-участников на обмен оборудованием, материалами и научной информацией в мирных целях, а государства, которые могут это делать, должны содействовать дальнейшему развитию потенциала научных знаний и открытиям в этой области. Южная Африка твердо убеждена, руководствуясь статьей X, в том, что ее осуществление должно не препятствовать экономическому и технологическому развитию мирного использования биологических агентов, а обеспечивать возможности для разработки полезных элементов таких агентов на благо человечества.

Статья X имеет существенное отношение к области здравоохранения, особенно в развивающихся странах, ресурсы которых скудные и недостаточные. Она могла бы стать своего рода мостиком между здравоохранением, развитием технологий и предотвращением распространения инфекционных заболеваний во всем мире. Южная Африка привержена идее тесного сотрудничества со странами всего мира и Африканского континента в осуществлении КБО и продвижении ее целей.

В заключение следует подчеркнуть, что первостепенное значение для эффективного искоренения биологических вооружений сохраняет вопрос универсализации Конвенции о биологическом оружии. Поэтому мы призываем те страны, которые еще не стали участниками Конвенции, присоединиться к ней без дальнейшего промедления.

Г-н Лангеланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Избавление мира от оружия массового

уничтожения является главной целью Норвегии. На этой сессии Первого комитета много говорилось о ядерном оружии и том, что необходимо сделать в этой связи. Что нам необходимо для избавления мира от угрозы оружия массового уничтожения, так это большей откровенности и прямоты. Нам попросту необходимо обеспечить универсальность и соблюдение в полном объеме Конвенции о химическом оружии (КХО) и Конвенции о биологическом оружии (КБО).

Кроме того, если мы действительно хотим добиться наших целей в области разоружения и нераспространения, абсолютно необходимо полное соблюдение резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Норвегия выделила значительные средства на поддержку этой резолюции и добивается ее осуществления в тесном сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

В следующем году завершится очередной цикл межсессионной программы работы в контексте КБО. Со времени проведения успешной Конференции государств-участников КБО по рассмотрению действия Конвенции 2006 года государства-участники изучают прагматичные пути дальнейшего укрепления Конвенции. Норвегия полностью задействована в этом процессе и добивается в тесном сотрудничестве с Индонезией и Группой имплементационной поддержки выполнения нынешней программы межсессионной работы по основным направлениям. Мы занимаемся вопросами биологической защиты и безопасности и укрепления потенциала наблюдения за распространением болезней. Мы высоко оцениваем это тесное общерегиональное партнерство и сотрудничество с Всемирной организацией здравоохранения и такими независимыми организациями, как Норвежский фонд «Веритас».

На предстоящей Обзорной конференции будут обеспечены возможности для дальнейшего укрепления Конвенции, и Норвегия надеется на тесное сотрудничество с ее будущим Председателем — которым, насколько я понимаю, будете Вы, г-н Председатель, — в интересах достижения позитивных итогов Конференции. Руководствуясь концепцией Норвегии, мы хотели бы особо выделить некоторые темы, которые, как мы думаем, могут быть подняты на Конференции. Среди таких тем могут быть следующие: возможное укрепление

взаимодействия между государствами-участниками и гражданским обществом; возможное усиление Группы имплементационной поддержки; проведение ежегодных совещаний с возможными полномочиями для принятия решений; дальнейшее осуществление статьи X; продолжающиеся усилия в области биологической защиты и безопасности; и пересмотр нынешних мер укрепления доверия.

В 2009 и 2010 годах Норвегия тесно сотрудничала с Германией и Швейцарией, а также взаимодействовала с Женевским форумом, в организации серии семинаров по вопросу о поддержке мер укрепления доверия. Это объясняется нашим большим желанием обсудить вопрос о пересмотре нынешних мер укрепления доверия на предстоящем заседании государств-участников и на Конференции в следующем году в интересах повышения уровня универсальности, транспарентности и функциональности мер укрепления доверия. В идеале, после Обзорной конференции 2011 года меры укрепления доверия должны стать юридически оформленной обязанностью. И хотя добиться этого, вероятно, будет трудно, мы сможем, как минимум, серьезно рассмотреть возможности для поощрения всех государств-участников к представлению ежегодных докладов, содержащих всю необходимую информацию в отношении соблюдения Конвенции о биологическом оружии. В связи с этим весьма обнадеживает то, что в этом году число государств-участников, представивших доклад о своих мерах укрепления доверия, было рекордным.

Со времени своего вступления в силу Конвенция о химическом оружии продемонстрировала, что благодаря многостороннему подходу можно добиваться важных результатов. Норвегия приветствует нового Генерального директора г-на Ахмета Узюнджю и с нетерпением ожидает сотрудничества с ним в дальнейшем укреплении режима Конвенции по химическому оружию.

Непременным условием достижения целей Конвенции по химическому оружию является, вне сомнения, осуществление в полном объеме всех положений Конвенции. Норвегия вновь призывает к завершению процесса ликвидации запасов химического оружия в установленные сроки. Кроме того, в соответствии с положениями Конвенции производственные объекты также должны быть разрушены или перепрофилированы. И хотя главная ответственность за ликвидацию лежит на самих государст-

вах, обладающих химическим оружием, не обладающие им государства тоже могут способствовать достижению этой цели. В целях содействия Глобальному партнерству Группы восьми Норвегия принимает участие в программе сотрудничества по ликвидации вместе с Российской Федерацией.

Продвигаясь в направлении полной ликвидации существующих запасов химического оружия, мы должны обратить внимание на область нераспространения. Жизненно важно, чтобы все государства-участники выполняли свои обязательства по нераспространению в полном объеме и все шаги в этом направлении доводились до сведения Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Само собой разумеется, что адекватные национальные законодательные и правоприменительные меры значительно облегчат международное сотрудничество в соответствии со статьей XI КХО. Мы признаем, что развивающиеся страны могут нуждаться в помощи, и Норвегия приветствует программу Организации по запрещению химического оружия для Африки. Норвегия осуществляет добровольное финансирование этой программы.

Одним из сравнительных преимуществ КХО является проверка. Однако следует признать, что здесь есть что улучшить. Все государства-участники должны представить в Технический секретариат свои полные и точные декларации. Инспекции должны сосредоточиться на производственных объектах, которые имеют реальное отношение к Конвенции. Необходимо продолжать усилия по обеспечению полной оперативной готовности механизма проверки по запросу и возможность его задействования в случае необходимости. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что использование химических агентов, не запрещенных Конвенцией, не должно подрывать установленные КХО нормы.

Норвегия является одним из спонсоров проекта резолюции A/C.1/65/L.45 о содействии Гаагскому кодексу поведения. Мы настоятельно призываем все государства-члены соблюдать Кодекс и тем самым способствовать укреплению уверенности и стабильности.

Норвегия согласна с необходимостью избежать гонки вооружения в космическом пространстве. Мы поддерживали и поддерживаем резолюции Генеральной Ассамблеи и программы работы Конференции по разоружению, направленные на

организацию консультаций о мерах по предотвращению гонки вооружений в космосе. В связи с этим мы приветствуем деятельность Европейского союза по подготовке проекта кодекса поведения для деятельности в космическом пространстве.

Г-жа Ансидей (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Делегация Венесуэлы поддерживает заявление, сделанное представителем Бразилии от имени Южноамериканского общего рынка и связанных с ним государств.

Венесуэла является страной, глубоко преданной делу мира во всем мире. В статье 129 нашей национальной конституции предусмотрен вводимый государством запрет на производство и применение ядерного, химического и биологического оружия. Таким образом, Венесуэла не имеет и не намерена иметь оружие массового уничтожения. Здесь уместно повторить, что существование оружия массового уничтожения угрожает выживанию человечества. Единственным способом гарантировать, что такое оружие не попадет в руки террористов, является его полное запрещение и уничтожение.

Венесуэла поддерживает инициативы, направленные на нераспространение и всеобщее и полное разоружение под строгим международным контролем. В качестве государства-участника Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении Венесуэла поддерживает идею полного, транспарентного, эффективного и недискриминационного осуществления Конвенции и выступает за ее универсализацию. Венесуэла неукоснительно выполняет свои обязанности и обязательства в качестве стороны, подписавшей этот документ.

Мы хотим подчеркнуть, что деятельность нашей страны в ядерной и химической областях носит совершенно мирный характер. Наши программы контролируются национальными властями и подлежат проверке соответствующими международными организациями, Международным агентством по атомной энергии и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Мы подтверждаем свою верность взятым на себя обязательствам.

В 2005 году Венесуэла создала компетентный национальный орган, в который вошли представители более чем восьми министерств, Венесуэльской ассоциации химической и нефтехимической про-

мышленности и Венесуэльской компании военной промышленности. В связи с этим канцелярия Генерального прокурора Республики представит в Национальную Ассамблею для дальнейшего обсуждения и принятия проект специального закона, разработанный вышеупомянутым национальным органом. Этот закон будет использован для дальнейшей разъяснительной работы с частным сектором о необходимости представлять требуемые сведения национальному правительству для составления полного пакета деклараций от всех субъектов в химическом секторе Венесуэлы.

Что касается ежегодных деклараций об использовании химических веществ, за которыми осуществляется наблюдение в соответствии со статьей VII Конвенции по химическому оружию, то недавно Венесуэла начала сотрудничать с ОЗХО в целях практического ознакомления с ее средствами электронного декларирования. Органы национального правительства — в том числе Народное министерство иностранных дел, Народное министерство науки, технологии и средней промышленности и Объединенная национальная служба таможи и налогообложения — продолжают координировать свои усилия по периодическому обновлению информации об импорте химической продукции, регулируемой Конвенцией. Свой ежегодный доклад о национальных программах Венесуэла представила в Технический секретариат ОЗХО в июне 2010 года. По результатам многочисленных инспекций нефтехимических объектов Венесуэлы ОЗХО пришла к заключению, что Венесуэла полностью выполняет свои обязанности в соответствии с Конвенцией.

В 2010 году национальный орган принял участие в ряде мероприятий, организованных в рамках Конвенции, включая базовый практикум по вопросам осуществления Конвенции по химическому оружию, который был проведен в Париже в апреле, второй региональный практикум по вопросам защиты и оказания помощи в условиях реагирования на чрезвычайную ситуацию, вызванную загрязнением химическими веществами, организованный в городе Бразилиа, Бразилия, в мае, и практикум по организации оказания помощи и защиты от химического оружия, проведенный в Финляндии в сентябре.

Венесуэла является также государством-участником Конвенции по биологическому оружию. Мы вновь заявляем о необходимости создания и развития институциональных механизмов, которые

способствовали бы осуществлению ее положений. В настоящее время в нашей стране проводятся межучрежденческие консультации с целью создания координирующего органа, ответственного за разработку стратегий, направленных на усиление мер, которые принимаются национальным правительством в соответствии с Конвенцией. Кроме того, Народное министерство науки, технологии и средней промышленности подготовило проект кодекса биоэтики и биобезопасности, в котором определены руководящие принципы, регулирующие поведение исследователей и ученых, занятых в этих областях.

Ответственно выполняя свои обязательства, Венесуэла доказала, что свою часть работы она делает. Однако мы глубоко обеспокоены тем, что некоторые государства, обладающие таким оружием, не выполняют свои обязательства к 2012 году. А ведь эти страны должны показывать пример.

Венесуэла отмечает усилия Совета Безопасности по решению проблем, проистекающих из распространения оружия массового уничтожения. Тем не менее мы полагаем, что меры, принимаемые Советом, вероятно, в чем-то ослабляют те многосторонние режимы, которые были созданы в целях ликвидации и нераспространения оружия массового уничтожения. В свое время эти режимы согласовывались в соответствующих международных форумах и ратифицировались на основе национальных законодательных процессов, которые в конечном итоге и обеспечивали легитимность этих документов.

Совет Безопасности — не самый подходящий орган для руководства этими усилиями. Его ограниченный состав и по определению несбалансированная процедура не гарантируют надлежащего решения этой проблемы. Эта ситуация тем более неприемлема, что для постоянных членов Совета владение оружием массового уничтожения по-прежнему является одним из ключевых компонентов их военно-стратегической политики.

Г-жа Ледесма Эрнандес (Куба) (*говорит по-испански*): Существование оружия массового уничтожения продолжает серьезно угрожать международному миру и безопасности. Усилия государств по разоружению должны быть направлены на всеобщую и полную ликвидацию таких вооружений и на предотвращение создания новых видов оружия массового уничтожения. Мы вновь подчер-

киваем важность обеспечения выполнения всеми государствами своих обязательств по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению оружия массового уничтожения во всех его аспектах.

Куба не владеет и не стремится когда-либо овладеть каким бы то ни было оружием массового уничтожения. В качестве государства-участника международно-правовых документов, запрещающих оружие массового уничтожения, Куба подтверждает свою твердую приверженность делу полного и эффективного осуществления всех положений этих документов.

В рамках Конвенции по химическому оружию Куба продолжает играть активную роль в обеспечении сбалансированного осуществления двух ее основных элементов: разоружения, включая проверку, и международной помощи и сотрудничества. Мы также поддерживаем любые действия, направленные на универсализацию Конвенции.

Полное уничтожение химических вооружений, включая брошенное химическое оружие, в установленные сроки является и будет оставаться главной целью Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Страны, обладающие самыми большими запасами химического оружия, должны строго соблюдать продленные сроки его ликвидации. В противном случае целостность Конвенции по химическому оружию и доверие к ней будут поставлены под угрозу.

Содействуя международному сотрудничеству и оказанию помощи, ОЗХО играет важную роль в ускорении экономического и технического прогресса государств-участников, особенно наименее развитых. Поэтому вместе со всеми остальными членами Движения неприсоединения Куба выступает за полное осуществление статьи XI Конвенции и за конкретные действия в этом направлении.

Необходимо принять меры к устранению дискриминационных ограничений, которые противоречат духу и букве Конвенции по химическому оружию. Некоторые государства продолжают навязывать такие ограничения определенным государствам-участникам в плане передачи химических материалов, оборудования и технологии для использования их в мирных целях.

Куба вновь заявляет о своей безоговорочной приверженности Конвенции по биологическому оружию и поддерживает любые действия, направленные на достижение ее универсализации. Возможность любого применения бактериологических или токсинных агентов в качестве оружия должна быть полностью устранена. Механизм последующей деятельности, созданный на шестой Конференции участников Конвенции по биологическому оружию по рассмотрению действия Конвенции, несомненно, полезен как инструмент для обмена национальным опытом и в качестве форума для консультаций.

Куба считает, что единственным способом по-настоящему усилить и усовершенствовать Конвенцию является согласование и принятие юридически обязывающего протокола, который будет эффективен против производства, хранения, передачи и применения биологического оружия. Такой протокол должен предусматривать сбалансированный и широкий контроль за выполнением всех статей Конвенции. В связи с этим мы вновь призываем развивать международное сотрудничество в мирных целях, в том числе в области научного обмена.

Наша страна разделяет законную обеспокоенность международного сообщества опасностью того, что террористические группы могут получить доступ к оружию массового уничтожения. Мы настаиваем на том, что эта угроза не может быть устранена за счет избирательного подхода, направленного лишь на предотвращение распространения по горизонтали и игнорирующего распространение по вертикали и разоружение. Если мы действительно хотим предотвратить возможное применение оружия массового уничтожения террористами, нам необходимо срочно добиться прогресса в области разоружения, в том числе в деле ликвидации всего оружия массового уничтожения.

Куба подчеркивает необходимость следить за тем, чтобы ни одна мера, принимаемая Советом Безопасности, не подрывала ключевую роль Генеральной Ассамблеи и существующие многосторонние инициативы в области оружия массового уничтожения. Кроме того, мы вновь заявляем, что селективные и дискриминационные инициативы, выдвигаемые группами стран вне многосторонних рамок, скорее ослабляют, нежели укрепляют роль Организации Объединенных Наций в борьбе против оружия массового уничтожения во всех его аспектах.

Позвольте мне в заключение еще раз подтвердить приверженность Кубы делу полной ликвидации оружия массового уничтожения. Куба будет всеми возможными средствами способствовать укреплению центральной роли Организации Объединенных Наций и в этой связи вновь призывает к всеобщему и полному разоружению при эффективном подходе и под строгим международным контролем, включая запрещение всех видов оружия массового уничтожения.

Г-жа Тауфик (Ирак) (*говорит по-арабски*): Наша делегация хотела бы рассказать об усилиях иракского правительства в деле запрещения химического оружия после нашего присоединения к Конвенции по химическому оружию (КХО) в феврале 2009 года.

После падения диктатуры в 2003 году наше правительство открыло новую главу в своих международных отношениях, основанную на доверии и транспарентности. Это сделало возможным возвращение Ирака на международную арену и восстановление той роли, которую он играл до принятия резолюции 661 (1990) Совета Безопасности. Этот путь был долгим в силу международной политики прежнего режима, бессмысленных войн, утраты международной легитимности и внутренней политики, характеризовавшейся репрессиями против собственного народа и применением химического оружия в целях убийства ни в чем не повинного мирного населения в Халабдже и других районах Ирака.

В связи с этим органы исполнительной и законодательной ветвей власти предприняли шаги к тому, чтобы обеспечить нераспространение и содействовать разоружению и ликвидации остатков прежних программ вооружения в этих областях в соответствии со статьей IX(е) иракской конституции.

Ирак присоединился к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении 12 февраля 2009 года, став ее 186-м государством-участником. Ирак преисполнен решимости осуществлять все необходимые меры для того, чтобы стать страной, свободной от химического оружия. В этом контексте 28 июня правительство Ирака провело предварительную презентацию для Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО),

подробно осветив тему ликвидации остатков программы химического оружия, унаследованной от прежнего режима. Правительство создало также национальный орган, которому была поручена ликвидация этих остатков. В августе 2010 года этот орган завершил свою работу и в тесном сотрудничестве с ОЗХО представил иракскому правительству рекомендации по ликвидации остатков программы химического оружия.

Кроме того, ряд дружественных государств предложил Ираку техническое содействие, и в настоящее время с этими государствами ведутся переговоры о деталях их предложения. Намерение Ирака расширить меры укрепления доверия и транспарентности в отношениях с международным сообществом побудило его пригласить группу представителей Технического секретариата ОЗХО посетить иракские объекты. Подобные визиты являются частью взаимных обязательств Ирака и ОЗХО, и мы надеемся, что Технический секретариат ответит на наше приглашение положительно.

В интересах обеспечения транспарентности и укрепления доверия и во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности о разоружении Ирак принял ряд мер по контролю за импортом материалов двойного назначения. Кроме того, был принят план по контролю за экспортом и импортом, в осуществлении которого будут принимать участие Министерство торговли и Министерство науки и технологий, а также Таможенное управление.

Вскоре после того, как мы присоединились к Конвенции по химическому оружию, Ирак стал членом Исполнительного совета ОЗХО, что стало важным дополнительным шагом укрепления доверия в направлении восстановления нашей прежней роли на международной арене, особенно в свете всего происшедшего в Ираке и преступлений с применением химического оружия, совершенных прежним режимом против жителей города Халабджа. Эти преступления — одни из наиболее страшных преступлений конца XX века — были намеренно направлены против селений, деревень и жилых районов и представляли собой чудовищное нарушение права на жизнь в условиях мира и безопасности. Эти преступления, возможно, были одной из причин создания Организации по запрещению химического оружия. Человечество не должно забыть масштабы этой трагедии. Именно это убеждение по-

служило основой для решения шестьдесят второй сессии Исполнительного совета Организации, проходившей в Гааге с 5 по 8 октября, объявить 16 марта ежегодным днем солидарности с жертвами Халабджи.

Председатель возвращается на свое место.

Г-н Шамаа (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, еще раз выразить уверенность нашей делегации в том, что своим умелым руководством Вы вместе с другими членами Бюро приведете наш Комитет к успешному завершению его работы и достижению желаемых результатов.

В качестве одного из инициаторов Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и одного из первых государств, ратифицировавших его, Египет последовательно сохраняет свою принципиальную позицию и отводит высокое приоритетное место выполнению задачи избавления мира от оружия массового уничтожения, будь то ядерного, химического или бактериологического, и в первую очередь своевременного превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного и других видов оружия массового уничтожения.

Не менее важно в этой связи напомнить о том, что первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, в качестве единственной эффективной, основанной на консенсусе комплексной структуры для решения вопросов разоружения, четко определила приоритеты разоружения в области оружия массового уничтожения. Главный приоритет она также отвела достижению цели ядерного разоружения.

Хотя Египет всегда подчеркивал, что в решении вопроса о ликвидации оружия массового уничтожения главный приоритет необходимо отдавать вопросу о ядерных вооружениях, мы готовы также сотрудничать и активно участвовать в усилиях по разоружению в отношении других видов оружия массового уничтожения. Именно в этом духе Египет претворяет свои убеждения в практические меры, направленные на освобождение Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения, начиная с 1990 года, когда президент Хосни Мубарак выступил с комплексной инициативой Египта по освобождению Ближнего Востока от всех видов та-

кого оружия, подчеркивая, что равные и взаимные обязательства в этом отношении должны взять на себя все государства региона.

Кроме того, ведущая роль Египта способствовала успешному завершению переговоров о заключении Конвенции о бактериологическом оружии, Конвенции о химическом оружии и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Несмотря на приверженность Египта целям и принципам вышеназванных юридически обязывающих документов, Израиль по-прежнему отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, и такая позиция остается самым серьезным препятствием, стоящим перед Египтом и другими государствами региона в вопросе о присоединении к конвенциям о химическом и биологическом оружии и ратификации ДВЗЯИ, поскольку в нынешней ситуации это привело бы лишь к увеличению существующего разрыва между обязательствами государств региона, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, и единственным государством в регионе, которое остается за рамками этого Договора.

План действий, принятый в 2010 году на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, включает практические меры по трем главным направлениям Договора — ядерному разоружению, нераспространению ядерного оружия и использованию ядерной энергии в мирных целях — и увязывает их с другим планом действий, а именно: по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Этот план действий обеспечивает беспрецедентную возможность создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Равновесие, с трудом достигнутое в этом документе, ясно отражает прямую связь между присоединением Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве не обладающего ядерным оружием государства и присоединением арабских государств к конвенциям о других видах оружия массового уничтожения.

Египет полностью готов к участию в серьезных переговорах о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Мы ожидаем столь же

позитивного участия в этих переговорах от Израиля и других стран региона.

Г-н Лобер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Несколько месяцев назад государства-участники Конвенции о химическом оружии приветствовали нового Генерального директора Организации по запрещению химического оружия, г-на Ахмета Узюмджю. Я хотел бы заверить его, моего бывшего коллегу по Женеве, в том, что наша страна будет оказывать ему всестороннюю поддержку в его усилиях. Швейцария также с признательностью отмечает достижения г-на Рохелио Пфиртера, который в течение почти восьми лет руководил Организацией, проявляя при этом неизменную приверженность и преданность делу.

Уничтожение всех имеющихся запасов химического оружия является одной из главных обязанностей, закрепленных в Конвенции о химическом оружии. Окончательный срок, продленный до 12 апреля 2012 года, подходит все ближе и ближе. Наша страна убеждена в том, что все соответствующие государства делают все от них зависящее для того, чтобы завершить ликвидацию своих запасов как можно скорее, окончательно и необратимо. Тем не менее два государства, все еще располагающие химическим оружием, объявили о том, что, несмотря на все усилия, они не смогут уложиться в срок, установленный на 2012 год. Этот вопрос необходимо решить в духе сотрудничества на инклюзивной и равноправной основе. Крайне важно, чтобы Конвенция о химическом оружии оставалась сильной и надежной. Поэтому нельзя соглашаться ни с чем, что могло бы изменить, ослабить или привести к новым толкованиям положений Конвенции и, тем самым, к неполному с точки зрения универсальности запрещению химического оружия.

Важными аспектами Конвенции о химическом оружии остаются помощь и защита в случае применения или угрозы применения химического оружия. Поэтому мы высоко оцениваем периодические учения, которые проводит Организация по запрещению химического оружия в интересах развития регионального сотрудничества и координации международной помощи.

В следующем году государства-участники Конвенции о биологическом оружии соберутся в Женеве на свою седьмую Обзорную конференцию, что обеспечит еще одну возможность договориться

о мерах по дальнейшему укреплению Конвенции. Имеется ряд вопросов, прогресс в рассмотрении которых мы считаем необходимым, если мы действительно хотим добиться своей цели.

Во-первых, критически важно продлить мандат Группы имплементационной поддержки Конвенции. По нашему мнению, было бы желательно пойти дальше и обсудить расширение мандата Группы имплементационной поддержки, который в настоящее время довольно ограничен. Это позволило бы Группе оказывать более эффективную помощь в осуществлении Конвенции о биологическом оружии. Хотя мы приветствуем прогресс, достигнутый в этой области в последние годы, наша делегация по-прежнему считает, что необходимы более активные усилия. Нам необходимы более регулярные пропагандистские мероприятия, пересмотр текущей работы и поиски новых подходов.

Во-вторых, Швейцария придает особое значение мерам укрепления доверия. Мы считаем крайне необходимым, чтобы в развитии мер укрепления доверия Конференция по рассмотрению действия Конвенции согласилась пойти дальше. Повышение интереса к мерам укрепления доверия в последние пять лет — это отрадный признак. Теперь необходимо претворить эту динамику в конкретные действия в интересах оценки, корректировки и укрепления мер доверия.

В-третьих, мы поддерживаем дискуссию между участниками обзорных конференций и так называемого межсессионного процесса. Следует признать, что два таких процесса в прошлом сделали возможным конструктивный и значимый обмен мнениями по различным аспектам Конвенции. Мы особенно ценим регулярный обмен мнениями между экспертами в ходе нынешнего межсессионного периода. Тем не менее Швейцария полагает, что государствам-участникам стоило бы дать возможность выйти за рамки чисто технического уровня, что позволило бы им, например, воспользоваться ежегодными совещаниями для обсуждения предложений, связанных с мерами по укреплению доверия.

Кроме того, Швейцария уверена, что отсутствие у таких ежегодных совещаний государств-участников мандата на принятие решений ограничивает их возможности и в конечном итоге ослабляет Конвенцию. Поэтому мы приветствовали бы до-

говоренность между государствами-участниками о более энергичном мандате ряда совещаний, проводимых в промежутках между конференциями по обзору. Мы считаем, что такой подход мог бы активизировать участие в этих ежегодных совещаниях. Это, в свою очередь, усилило бы роль Конвенции в более широком контексте разоружения и нераспространения.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта резолюции A/C.1/65/L.22 имеет представитель Мьянмы.

Г-н Луин (Мьянма) (*говорит по-английски*): Я рад представить проект резолюции A/C.1/65/L.22 «Ядерное разоружение» от имени следующих авторов: Алжира, Бангладеш, Бутана, Боливии, Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Центральноафриканской Республики, Конго, Кубы, Доминиканской Республики, Фиджи, Индонезии, Исламской Республики Иран, Иордании, Кении, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Ливии, Малайзии, Монголии, Непала, Никарагуа, Филиппин, Самоа, Сенегала, Сьерра-Леоне, Сингапура, Шри-Ланки, Таиланда, Тимора-Лешти, Уганды, Боливарианской Республики Венесуэла, Вьетнама, Замбии, Зимбабве и нашей страны — Мьянмы.

Мы прекрасно знаем о том, что ядерное оружие угрожает всему человечеству и представляет для него самую большую опасность. Накопленные огромные запасы несут в себе опасность того, что это оружие может быть применено, случайно приведено в действие или оказаться в руках террористов или негосударственных субъектов. Чтобы покончить с такой ситуацией, нам необходимо принять меры к полной ликвидации ядерного оружия и дать абсолютную гарантию от применения или угрозы применения этого оружия. В единогласно принятом заключении Международного Суда было подтверждено, что государства обязаны добросовестно вести переговоры и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Именно в этом контексте мы вновь представляем в этом году наш традиционный проект резолюции о ядерном разоружении. В проекте резолюции этого года признается важность работы, проделанной на Конференции 2010 года участников До-

говора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Для всех нас крайне важно, чтобы обязательства, взятые на этой Конференции, в частности обязательства государств, обладающих ядерным оружием, были претворены в конкретные действия.

Поэтому в проекте резолюции вновь повторяются призывы к полному и эффективному осуществлению всех 13 практических шагов к ядерному разоружению, утвержденных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, и всех действий Плана ядерного разоружения, содержащегося в заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Проект резолюции также содержит призыв к Конференции по разоружению учредить в начале 2011 года специальный комитет по ядерному разоружению и приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения, направленной на достижение полной ликвидации ядерных вооружений в определенные сроки.

Большое внимание в проекте резолюции уделено также ряду практических путей и средств для достижения в конечном итоге ликвидации ядерного оружия посредством односторонних, двухсторонних и многосторонних действий. В нем также изложены промежуточные шаги, которые должны предпринять государства, обладающие ядерным оружием, по снятию с боевого дежурства и деактивации своих ядерных средств в качестве превентивной меры и меры укрепления доверия. Мы считаем, что эти меры являются важными и необходимыми условиями для укрепления доверия и ликвидации в конечном итоге ядерных вооружений.

В ожидании полной ликвидации ядерных вооружений авторы проекта резолюции вновь призывают государства, обладающие ядерным оружием, дать неядерным государствам гарантии неприменения ядерного оружия и отказа от угрозы его применения в юридически обязывающем документе. Государства, не обладающие ядерным оружием и отказавшиеся от ядерного варианта, имеют законное право в ответ получить от государств, обладающих ядерным оружием, гарантии безопасности в виде юридически обязывающего документа о неприменении и отказе от угрозы применения против них ядерного оружия.

В проекте резолюции этого года содержится призыв к различным субъектам предпринимать действия для освобождения мира от ядерного оружия. Эти шаги требуют незамедлительных действий со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Мы хотели бы призвать все государства присоединиться к нашим усилиям по созданию мира, свободного от ядерного оружия, поддержав этот проект резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке остается еще ряд ораторов, записавшихся для выступления по вопросам этой группы. Однако учитывая поздний час, мы заслушаем остальных ораторов на следующем заседании.

Слово в порядке осуществления права на ответ предоставляется представителю Корейской Народно-Демократической Республики.

Г-н Юн Ён Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Поскольку уже конец дня, я буду предельно краток. Я попросил слова в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением, сделанным делегацией Бельгии от имени Европейского союза.

Представитель Бельгии сказал, что испытания ракет, проводимые Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираном, глубоко беспокоят его. Поэтому я хотел бы спросить делегацию Бельгии, почему и каким образом испытания ракет, проводимые Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираном, являются предметом столь глубокой обеспокоенности и почему испытания ракет, проводимые всеми другими, кроме Корейской Народно-Демократической Республики и Ирана, предметом подобной глубокой обеспокоенности не являются.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.